BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. március 21.)

a Németország által a Bavaria Film GmbH javára nyújtott állami támogatásról – C 51/03 (ex NN 57/03) számú ügy

(az értesítés a C(2007) 1170. számú dokumentummal történt)

(Csak a német nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/515/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

azt követően, hogy az érintett feleket felkérte észrevételeik megtételére ([1]), valamint az észrevételek figyelembevételével,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

(1) A Bizottság a Bavaria Film GmbH (a továbbiakban: BAV) részére nyújtott állítólagos állami támogatás ügyében benyújtott panaszokat követően 2003. július 23-án megindította a hivatalos vizsgálati eljárást. Németország 2003. október 20-án állást foglalt; a versenytársaktól és az egyéb érdekeltektől nem érkeztek észrevételek. 2005. május 3-án a Bizottság információkat kért, amelyeket Németország a 2005. július 1-jén kelt levelében adott meg. Egy 2005. október 12-én tartott megbeszélés nyomán Németország 2006. november 9-én és 21-én további információkat szolgáltatott.

2. AZ EREDETI INTÉZKEDÉS LEÍRÁSA

2.1. Bevezetés

(2) 1999-ben a BAV egyik ingatlanán megkezdődött egy, a legmodernebb berendezésekkel felszerelt filmstúdió (a továbbiakban: stúdió) építése. Ezen az ingatlanon található a BAV központja, a Filmstadt Geiselgasteig, Bajorország tartományban. A BAV magánjogi filmgyártó vállalkozás ([2]).

2.2. A befektető – a BFH mint különleges célú köztes társaság

(3) A fentiekben megjelölt befektetés egy különleges célú köztes társaságon, a Bayerische Filmhallen GmbH-n (a továbbiakban: BFH) keresztül valósult meg.

(4) A BFH alaptőkéje 50 000 EUR-t tesz ki, ebből az LfA Förderbank Bayern (a továbbiakban: LfA) 49 %-os üzletrésszel, Lothar Wedel magánszemély ([3]) vagyonkezelőként 21 %-os üzletrésszel, és a BAV 30 %-os üzletrésszel rendelkezik. A BAV üzletrészének névértéke így 15 000 EUR-t tesz ki. Az LfA és a BAV részesedését a BHV alapításakor nyújtott hozzájárulásaik értéke alapján állapították meg.

2.3. A finanszírozás feltételei

(5) A törzstőkén kívül az LfA 3,8 millió EUR összegű támogatást nyújtott a BFH-nak, valamint egy (később támogatássá alakítandó) 3,1 millió EUR összegű áthidaló finanszírozási hitelt ([4]). Az összesen 6,9 millió EUR-s összeget az új stúdió összes építési költségeinek finanszírozására szánták.

([1]) HL C 249., 2003.10.17., 2. o.

([2]) Az 1919-ben alapított stúdióból jött létre a Bavaria Film, amely jelenleg több mint 30 leányvállalattal és közös vállalattal rendelkezik Németországban, Ausztriában, Olaszországban, és a Cseh Köztársaságban. A Bavaria csoport világszerte az audiovizuális ipar valamennyi ágazatában tevékenykedik. A BAV alaptőkéjének több, mint 50 %-a a regionális közszolgálati műsorterjesztők tulajdonában áll.

([3]) Az eredeti tervek szerint az LfA 70 %-os üzletrésszel rendelkezett volna. Jogi okokból azonban (a hitelviszonyokról szóló törvény szerinti, nagy összegű hitelekre megállapított felső határ átlépése) átruháztak Lothar Wedel ügyvédre 21 %-ot kitevő üzletrészt.

([4]) Az eljárás megindításáról szóló határozat megállapításaival ellentétben a 3,1 millió eurós összeget csak részben változtatták támogatássá. Az eljárás Bizottság általi megindítása miatt a kölcsön utolsó, 1,345 millió euró összegű részletét nem változtatták támogatássá, hanem meghosszabbították a kölcsön és kamatai futamidejét.

(6) A 15 000 EUR összegű törzstőke rendelkezésre bocsátása mellett a BAV 25 évre ingyenes használati jogot biztosított a BFH részére a stúdiónak helyt adó telekre. A 25 év elteltével az új BFH-épület berendezéssel együtt ingyenesen a BAV tulajdonába kerül.

(7) A telephelyet a BAV üzemelteti a BFH részére. Az ügyviteli szerződés alapján a stúdió bérbeadásából származó bevétellel az első három évben, 1999 októberétől 2002 októberéig az alábbi módon számoltak el:

a) A BAV évi 300 000 DEM (153 000 EUR) összegű bérletidíj-bevételt garantált a BFH-nak.

b) A bérletidíj-bevétel 300 000 DEM [153 000 EUR] és az 500 000 DEM [256 000 EUR] közé eső részét a BAV a javítási, karbantartási, biztosítási és marketing költségek fedezésére visszatartotta.

c) Az 500 000 DEM fölötti bevételeket felosztották a BAV és a BFH között ([5]).

Az 1. táblázat az új stúdió bérbeadásából származó tényleges bevételeket, valamint ezek felosztását mutatja az első három évben.

1. táblázat

Bevételek és kifizetések 1999–2002 között

(EUR)

	1999 októberétől	2000	2001	2002 szeptemberéig
Bérletidíj-bevételek	61 000	333 000	250 000	174 000
A BFH részére garantált bérleti díj	38 000	153 000	153 000	115 000
Fennmaradó összeg, ebből:	23 000	180 000	97 000	59 000
— átalány-ellentételezés a BAV-nak	23 000	103 000	97 000	59 000
— a BAV és a BFH között felosztott többlet		77 000 ebből: — BFH: 39 000 — BAV: 38 000		
BFH összesen	38 000	192 000	153 000	115 000
BAV összesen	23 000	141 000	97 000	59 000
Ebből közvetlenül felmerült javítási és karbantartási költségek, víz, áram és fűtés stb. (*)	7 000	53 000	66 000	52 000

(*) Az ezen felül felmerült közvetett igazgatási költségeket, mint a biztonság és a közös költségek (marketing, ügyfélszerzés stb.), nem vették számításba.

(8) Az ügyviteli szerződés úgy rendelkezik, hogy a BFH-nak biztosított hároméves bevezető időszak után, azaz a negyedik év kezdetével, 2002 októberében az új stúdió bérbeadásából származó bevételeket, a javítási, karbantartási, biztosítási és marketingköltségek levonásával az üzletrésztulajdonosok között a BFH-ban való részesedésük arányában felosztják ([6]).

Az 2. táblázat az új stúdió bérbeadásából származó tényleges bevételeket és ezek felosztását mutatja 2002 és 2005 között.

([5]) Ezen hozzávetőlegesen 50 %-os, a 30 %-os, illetve 70 %-os tényleges részesedéstől eltérő megosztás hátterében az a felismerés áll, hogy a BAV által nyújtott infrastrukturális szolgáltatások és tevékenységek (beleértve a telek díjmentes használatát) messze meghaladják az ellenszolgáltatásként a bérletidíj-bevételből biztosított részesedést (azaz maximum 103 000 eurót).

([6]) Az ezen felül felmerült közvetett igazgatási költségeket, mint a biztonság és a közös költségek (marketing, ügyfélszerzés stb.), nem vették számításba.

2. táblázat

Bevételek és kifizetések 2002–2005 között

(EUR)

	2002 októberétől	2003	2004	2005
Bevételek	31 000	252 000	258 000	181 000
Javítási és karbantartási költségek (a BAV-nál ténylegesen felmerült költségek)	10 000	18 000	42 000	31 000
Átalánybiztosíték (BAV)	3 000	13 000	13 000	13 000
Marketingátalány (BAV)	12 000	48 000	48 000	48 000
A költségek levonása után a fennmaradó bevételt az alábbiak szerint osztották fel:				
A fennmaradó bevétel 70 %-a (BFH)	4 000	121 000	109 000	62 000
A fennmaradó bevétel 30 %-a (BAV)	2 000	52 000	46 000	27 000
BAV összesen	17 000	113 000	107 000	85 000

3. AZ ELJÁRÁS MEGINDÍTÁSA

(9) A Bizottság az eljárás megindításakor azt az álláspontot képviselte, hogy a feltételekre tekintettel, amelyek mellett az egyes résztvevők befektettek a BFH-ba, az LfA befektetése az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak minősül, és kétségeit fejezte ki a finanszírozás közös piaccal való összeegyeztethetősége tekintetében. A Bizottság különösen azt vonta kétségbe, hogy az LfA részesedése a BFH-ban a piacgazdasági alapon eljáró magánbefektető elvével összeegyeztethető, mivel a BAV és az LfA nem azonos feltételek mellett fektettek be a BFH-ba. A BFH üzletrészeinek készpénzért való megvásárlása és egy 6,9 millió EUR-s készpénzbefektetés ellenértékeként az LfA a BFH törzstőkéjének 70 %-át kitevő üzletrészt szerzett, míg a BAV 15 000 EUR és a telek 25 évre szóló használati joga ellenértékeként, amelyet hozzávetőlegesen 3 millió EUR értékűre becsültek, 30 %-os üzletrészt szerzett.

(10) Az eljárás megindításáról szóló határozatában a Bizottság úgy érvelt, hogy az LfA állami bank, és az általa állami forrásokból finanszírozott befektetés a közös piaccal nem összeegyeztethető támogatást jelenthet, amelynek kedvezményezettje a BAV.

4. NÉMETORSZÁG ÁLLÁSPONTJA

(11) Németország lényegében azt az álláspontot képviselte, hogy nem áll fenn támogatás, mivel infrastrukturális befektetésről van szó, és egy meghatározott vállalkozásnak sem származik ebből előnye. Amennyiben mégis támogatásról lenne szó, úgy Németország álláspontja szerint ez az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének d) pontjában foglalt, úgynevezett kulturális kivétel hatálya alá esik.

(12) A stúdiót filmgyártás céljára adják bérbe. Németország tájékoztatása szerint a stúdió bérbeadása során valamennyi bérlőre, így a BAV-ra és leányvállalataira is azonos feltételek vonatkoznak. A felek ezt is rögzítették az ügyviteli szerződésben, amely a létesítmény BAV általi kezelését és a stúdió hasznosítását szabályozza. Ennek alapján a BAV Németország álláspontja szerint nem részesül kedvezőbb elbánásban.

(13) Németország benyújtott egy listát a stúdióban készített filmekről, amelyből kiderül, hogy ezen filmek több, mint kétharmadát olyan vállalkozások készítették, amelyek semmilyen viszonyban nem állnak a BAV-val ([7]).

(14) Annak igazolására, hogy sem a BAV, sem a telephely más használója sem részesül kedvezőbb elbánásban, Németország 2005-ben benyújtott egy listát 25, többek között Németországban, a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Bulgáriában, az Egyesült Királyságban és Olaszországban található (748 m^2 és 4 225 m^2 közötti alapterületű) filmstúdió bérleti díjaival. A bérleti díjak 0,27 EUR/m^2 (Olaszország) és 4,34 EUR/m^2 (Egyesült Királyság) között mozogtak. 2005-ben az új, 3 060 m^2 területű BFH-stúdió bérleti díja 1,02 EUR/m^2 volt. Ezt az árat fizette a stúdió valamennyi használója, így a BAV is.

([7]) Az 1999 és 2005 között a stúdióban készített 14 filmből kettőt a BAV és további kettőt az Odeon Film AG, illetve az Odeon Pictures GmbH készített. Ezen filmgyártások időpontjában (2000-ben) a BAV 32,75 % és 38,4 % közötti részesedéssel rendelkezett az Odeon Fim AG-ben, amely az Odeon Pictures GmbH üzletrészeinek 100 %-ával rendelkezett.

5. **FEJLEMÉNYEK AZ ELJÁRÁS SORÁN**

(15) Az eljárás megindítása után Németország a támogatás gyanújának eloszlatása és a folyamat átláthatóbbá tétele érdekében az alábbi módosítást (a továbbiakban: új megközelítés) javasolta:

a) Az LfA a BFH kizárólagos tulajdonosa lesz. Névértéken, azaz összesen 15 000 EUR-ért átveszi a BAV 30 %-ot kitevő üzletrészét. Itt meg kell jegyezni, hogy a BFH társasági szerződésében rögzítésre került, hogy az üzletrészeket a többi tag részére névértéken (az eredeti értéken) értékesítik. Az LfA átveszi a maradék 21 %-ot kitevő üzletrészeket is ([8]);

b) A BAV lemond az eredeti üzletrészének megfelelő, 30 %-os nyereségrészesedésről, és ekkortól kezdve csak az új stúdió üzemeltetéséért felelős. A BAV a tényleges költségeknek megfelelő ügyviteli költségeket évente kiszámlázza a BFH-nak. 2006-ra e költségeket 106 405 EUR-ra becsülték, ezt független szakértő vizsgálja.

3. táblázat

Ügyviteli költségek 2006-ban

(EUR)

Költségtípus	Magyarázat	Költségek 2006-ban
Telekkel és épülettel összefüggő szolgáltatások: takarítás, hólapátolás, utak szórása, zöldterületek; karbantartási és javítási munkák, szemétszállítás stb.	A számlázás alapja a 6 %-os telek- és épületrészesedés. Az összehasonlítható ajánlatok ugyanilyen összeget tettek ki.	21 539,29
Kereskedelmi irányítás, pl. számlázás, szerződések elkészítése	Heti 2 óra, 40 EUR	4 160
Ingatlankezelés	Heti 1 óra, 40 EUR	2 080
Tűzoltók, biztonsági szolgáltatások, riasztórendszer, tűzvédelmi berendezések ellenőrzése	A BAV-ot jogszabály kötelezi saját tűzoltóság létrehozására. Ennek költségei évi 1 millió EUR-t tesznek ki.	50 906,13
Marketing, forgalmazás, szolgáltatások; beleértve a titkársági szolgáltatásokat, ügyfélszerzést, marketinget, költségvetés-számítást, projektkövetést, gyártásfelügyeletet stb.	A részleg összköltsége: 175 000 EUR. Titkárság: havi 200 EUR; forgalmazás-koordináció: havi 100 EUR; marketing-koordináció: havi 100 EUR; marketingtevékenységek: havi 400 EUR; ügyfélszolgálat törzsvásárlók részére: havi 200 EUR; új ügyfelek szerzése Németországban: havi 200 EUR; új ügyfelek szerzése nemzetközi területen: havi 100 EUR; költségvetés-számítás: havi 100 EUR; gyártásfelügyelet: havi 200 EUR; projektkövetés: havi 150 EUR; panaszkezelés: havi 200 EUR; versenytársak elemzése: havi 100 EUR	25 800
Sajtó: sajtóközlemények, lapkivágatok; intra- és internet stb.	Heti 2 óra, 40 EUR	960
Könyvelés	Heti 2 óra, 40 EUR	960
		106 405,42

([8]) Az LfA ezen kívül névértéken, azaz 10 500 euróért átveszi Lothar Wedel üzletrészét.

c) A BFH vállalja, hogy a telek használatáért a piaci árnak megfelelő ellenértéket fizet. Ez a használati díj a piaci gyakorlatnak megfelelően a telek értékének 5 %-át teszi ki, amelyet egy független szakértő 2006 januárjában 3 670 000 EUR-ra becsült. A használati díjat ennek következtében évi 183 500 EUR plusz áfa összegben állapították meg. Az árat a fogyasztói árindexhez kötik. A BFH azonban nem fogja havonta fizetni a használati díjat, hanem azt tartozásként felhalmozza. Ennek során az alapkamat plusz 4 % mértékű kamatot alkalmaznak.

d) 2024-ben egy független szakértő felbecsüli az új stúdió piaci értékét; az új stúdió vagyonának átvételéért a BAV a vagyon piaci értékének megfelelő árat fizet a BFH részére, amelybe beszámítható a tartozásként felhalmozott használati díj a kamatokkal együtt. Ha a stúdió értéke meghaladja a felhalmozódott bérletidíj-követelést, úgy a BAV a különbözetet megfizeti a BFH-nak (LfA-nak).

6. ÉRTÉKELÉS

(16) A vizsgálandó eredeti intézkedés az LfA új stúdióba való 6,9 millió EUR összegű befektetése és a BFH-ban fennálló részesedése volt.

(17) Mint azt az eljárás megindításáról szóló határozatban kifejtették, e folyamat esetében az alábbi okokból lehet szó az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett, a BAV-nak nyújtott állami támogatásról:

a) Az LfA állami bank, cselekedetei és döntései az államnak tudhatók be (Bajorország); így állami források felhasználására került sor.

b) Az LfA befektetése gazdasági előnyhöz juttathatta a BAV-ot, mégpedig az üzemeltetési költségek esetleges túlkompenzálása, a BFH üzletrészeinek az LfA-val szemben indokolatlanul előnyös feltételekkel történő megszerzése, a stúdió tulajdonának feltételekhez nem kötött megszerzése 25 év elteltével, valamint a stúdió kedvező feltételek és költségek melletti rendelkezésre állása révén, amelyhez a BAV a rendes piaci feltételek mellett valószínűleg nem jutott volna hozzá.

c) Mivel az előnyben kizárólag a BAV-ot részesítették, versenytársait nem, az LfA befektetése torzíthatta a piaci versenyt.

d) Mivel a BAV nemzetközi piacokon is versenyben áll más vállalkozásokkal, az új stúdió üzemeltetése hatással lehetett a tagállamok közti kereskedelemre is.

6.1. **Támogatás fennállása – az új megközelítés hatása**

6.1.1. *A jövőre nézve*

(18) Németország az új megközelítés alkalmazásához szükséges valamennyi változtatást előkészítette, eltávolította valamennyi korábbi és jövőbeli elemet, amely állami támogatásnak minősülhet, és kötelezte magát a megközelítés alkalmazására a Bizottság határozatának elfogadását követően.

(19) Az LfA 15 000 EUR-s áron megveszi a BAV-tól a BFH 30 %-os üzletrészét. Ezt az árat a BFH társasági szerződésében határozták meg, és pontosan megfelel annak az árnak, amit eredetileg a Bavaria fizetett az üzletrészekért. A BFH üzletrészeinek értékesítéséért a BAV nem részesül olyan előnyben, amely állami támogatásnak minősülhet. Az LfA az üzletrészek 100 %-ával fog rendelkezni, és következésképpen a BFH bevételeinek 100 %-a fogja megilletni.

(20) A jövőben a BAV a „tényleges költségeknek” megfelelő ügyviteli költségeket évente kiszámlázza a BFH-nak. A Németország által 2006 novemberében benyújtott adatok szerint az éves költségek 2006-ban 106 405 EUR-t tesznek ki. A ténylegesen felmerült költségeket évente számítják ki és számlázzák, és ezeket egy független szakértő felülvizsgálja. Biztosítják, hogy a BAV-nak csak a ténylegesen nyújtott szolgáltatásokért fizetnek, így a túlkompenzáció kizárt. Így a BAV az üzemeltetésért nem részesül olyan, túlfizetés formájában megnyilvánuló előnyben, amely támogatásnak lenne tekintendő.

(21) 2024-ig a BFH a piacon szokásos mértékű bérleti díjat fizet a BAV-nak a telek használatáért. Ennek mértéke a telek független szakértő által becsült értékének 5 %-át teszi ki ([9]). Ez az összeg a szokásos piaci viszonyoknak megfelelő bérleti díjnak tekinthető, mivel ingatlantulajdona után megfelelő hozamot biztosít a BAV-nak. A BFH azonban nem fogja havonta készpénzben kiegyenlíteni a használati díjat, hanem azt a kamatokkal együtt tartozásként felhalmozza ([10]). Biztosítják, hogy a BAV-nak csak a telek használatáért fizetnek, így a túlkompenzáció kizárt.

([9]) A telek értékét 3 670 000 euróra becsülik. Az éves bérleti díj 183 000 eurót tesz ki, így biztosított a szokásos piaci viszonyoknak megfelelő 5 %-os névleges hozam.

([10]) A BAV a piaci viszonyoknak megfelelő szokásos kamatot számít fel. Ennek mértéke az alapkamat plusz 4 %, ami megfelel annak a kamatnak, amely egy, a BFH-hoz hasonló vállalkozásnak nyújtott kölcsön esetén elvárható lenne.

(22) 2024-ben, a 25 év elteltével egy független szakértő felbecsüli az új stúdió piaci értékét; a BAV ezen értéken szerezheti meg az új stúdiót a BFH-tól, és a felhalmozott bérletidíj-követelést a kamatokkal együtt beszámíthatja ebbe az összegbe. Ha az épület piaci értéke 2024-ben meghaladja a felhalmozódott követelést, úgy a BAV megtéríti a különbözetet. Következésképpen kizárt, hogy a BAV a stúdió megszerzésekor bármilyen előnyben részesül ([11]). Így megállapítható, hogy az új megközelítés garantálja, hogy a BAV a jövőben nem tesz szert semmilyen, az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett előnyre az új stúdió üzemeltetéséből, következésképpen a jövőre nézve kizárt az esetleges állami támogatás a BAV javára. A BAV lemond 30 %-ot kitevő üzletrészéről, és az új stúdió üzemeltetésének tényleges költségeit és az épület használatának díját fogja kiszámlázni a BFH-nak. Ezenkívül a BAV-nak 25 év elteltével egy a piaci viszonyoknak megfelelő árat kell fizetnie a telephely megszerzéséért. Eredetileg úgy tervezték, hogy 25 év elteltével az új BFH épület berendezéssel együtt ingyenesen a BAV tulajdonába kerül.

6.1.2. *A múltban – Az intézkedésnek az új megközelítés alkalmazása előtt már bekövetkezett hatásai*

(23) Az 1. és 2. táblázat tájékoztatást nyújt a BAV részére 1999 és 2005 között történt kifizetésekről. E kifizetések két csoportba sorolhatók: az ügyvitel ellentételezése és a BAV megállapodás szerinti részesedése a bevételből. Ezek a következőképpen foglalhatók össze:

4. táblázat

A BAV részére történt kifizetések – Ellentételezés és nyereség

(EUR)

	1999 októberétől	2000	2001	2002	2003	2004	2005
A. Bevételek összesen	61 000	333 000	250 000	205 000	252 000	258 000	181 000
B. A BFH részére garantált kifizetések	38 000	153 000	153 000	115 000			
C. (a BFH-nak fizetett) üzemeltetési költségek	23 000	103 000	97 000	84 000	79 000	103 000	92 000
ebből:							
D. Karbantartás, víz, áram, fűtés stb.	7 000	53 000	66 000	62 000	18 000	42 000	31 000
E. Biztonság, marketing, általános költségek és üzemeltetés	16 000	50 000	31 000	22 000	61 000	61 000	61 000
F = A – B – C Nyereségek	0	77 000	0	6 000	173 000	155 000	89 000
ebből:							
G. A BFH nyeresége		39 000		4 200	121 100	108 500	62 300
H. A BAV nyeresége		38 000		1 800	51 900	46 500	26 700
Kifizetések a BAV-nak összesen: I = C+ H	23 000	141 000	97 000	85 800	130 900	149 500	118 700

(24) Azon kifizetések, amelyekben a BAV a telephely üzemeltetéséért részesült (lásd a 4. táblázat C sorát, illetve a részletes adatokat a D és E sorban), részben a tényleges kiadásokat, részben az ügyviteli szerződésben előzetesen rögzített átalánydíjakat tükrözik. Ezen kifizetések még a 2000-es és 2004-es „csúcsévekben” is, amikor a BAV részére teljesített kifizetések elérték a 103 000 EUR-t, következetesen alatta maradtak a részletes költségtervezésben megjelöltnek, amely 2006-ra több mint 106 405 EUR-s összeget irányoz elő (lásd a 3. táblázatot), és nem biztosítottak tisztességtelen előnyt a BAV részére.

(25) A BAV részesedése a bevételből az ingyenes telekhasználatot volt hivatott ellensúlyozni. Ezen kifizetések a telek bérbe adásának piaci értéke alatt vannak, amely jelenleg évi 183 500 EUR-t tesz ki (lásd (15) pont).

([11]) Mivel a használati díj felhalmozódik, így Németország álláspontja szerint kizárható, hogy a BFH csődbe menjen és a BAV a fizetésképtelenségi eljárás során előnyre tegyen szert abból, hogy a stúdió az ő telkén található.

(26) A 4. táblázatból (I. sor) látható, hogy még a BAV összes (az üzemeltetésből és a nyereségekből származó) bevételének összeszámolásakor is az összes kifizetés összege, amelyben a BAV 1999 és 2005 között részesült, a telek használatának becsült piaci értéke alatt van (amely jelenleg eléri az évi 183 500 EUR-t). Ennek oka az eredeti tervben található, amely szerint 25 év elteltével az új BFH-épület berendezéssel együtt ingyenesen a BAV tulajdonába kerül, ami „további"előnyt jelentett volna a BAV részére. Az új megközelítés alapján azonban a BAV a stúdiót a szokásos piaci áron szerzi meg. Mindebből következik, hogy a BAV-nak az 1999 és 2005 közötti években nem származott az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében vett előnye az intézkedésből.

(27) Következésképpen megállapítható, hogy a BAV az új stúdió eddigi üzemeltetésével összefüggésben nem részesült állami támogatásban.

6.2. **Esetleges támogatások a stúdió használatával összefüggésben**

(28) A BAV esetleges, a stúdió üzemeltetésével összefüggő túlfizetése mellett (lásd fent a 4. táblázatot) a BAV megkülönböztetett elbánásban is részesülhetett a stúdió használata során.

(29) A Németország által szolgáltatott adatok szerint a legtöbb filmet olyan vállalkozások készítették, amelyek semmilyen viszonyban nem álltak a BAV-val ([12]). Németország megerősítette, hogy a BAV nem élvez előjogokat a stúdióhoz való hozzáférés tekintetében. Ezenkívül valamennyi filmgyártó a BAV-val azonos feltételek mellett és azonos áron vehette és veheti jelenleg is igénybe a stúdiót. A Bizottságot biztosították, hogy a BAV-ot ugyanúgy kezelik, mint összes versenytársát, és nem részesült és jelenleg sem részesül megkülönböztetett elbánásban, így a stúdió használata során nem származott, és nem is fog származni az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében vett előnye az intézkedésből.

6.3. **Az új megközelítés összeegyeztethetősége a piacgazdasági alapon eljáró magánbefektető elvével**

(30) A piacgazdasági alapon eljáró magánbefektető elve vonatkozásában, amelyre az eljárás megindításáról szóló határozatban hivatkoznak, meg kell jegyezni, hogy ott arról a tényről volt szó, hogy az LfA és a BAV nem azonos feltételek mellett fektettek be a BFH-ba, és ezt a BAV-nak nyújtott támogatásnak tekintették. Az új megközelítés ezt a problémát úgy oldja meg, hogy az LfA a BFH kizárólagos tulajdonosa lesz. Az új megközelítésben tervezettek alapján a BFH – amely a stúdió valamennyi használójának azonos, piaci árakat számláz – bevételei 100 %-ban az LfA-t illetik és a BFH által fizetett osztalék teljes összege az LfA-t illeti. Végezetül, az LfA 2024-ben a stúdió értékesítéséért a szokásos piaci árat fogja kapni. Ezért *prima facie* abból kell kiindulni, hogy az LfA befektetése a BFH-ba a piacgazdasági alapon eljáró magánbefektető elvével összhangban áll.

7. **KÖVETKEZTETÉSEK**

(31) A fentiek alapján a Bizottság megállapítja, hogy a vizsgált intézkedés az új megközelítés szerinti formájában nem biztosít előnyt a BAV-nak és így nem minősül az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak a BAV javára,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az LfA Förderbank Bayern befektetése a Bayerische Filmhallen GmbH-ba a Németország által bemutatott, módosított formában nem minősül az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak a Bavaria Film GmbH javára.

2. cikk

E határozat címzettje a Németországi Szövetségi Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 21-én.

A Bizottság részéről

Neelie KROES

a Bizottság tagja

([12]) Lásd a 7. lábjegyzetet.